



**MINISTÈRE  
CHARGÉ  
DES TRANSPORTS**

*Liberté  
Égalité  
Fraternité*



**APPROBATION QAC 121**  
*QAC 121 APPROVAL*

**Numéro : FR.QAC121.012**

Conformément à l'arrêté du 24 février 1988 relatif à la délivrance d'un document d'approbation pour les équipements destinés à être montés sur des aéronefs civils, le ministre chargé de l'aviation civile autorise :

*Pursuant to the order of 24 February 1988 related to the issuance of an approval document for equipment to be installed on civil aircraft, the Minister in charge of Civil Aviation authorizes:*

**X-SKYSPIRIT TECHNOLOGY**  
337 Route des Granges – 74130 Contamine-sur-Arve  
France

**à identifier les matériels :**

*to identify the products :*

- **sac harnais TOUCH Tandem P/N: TOUCH TANDEM 2**  
avec le harnais passager P/N : TOUCH HP

- **voile REPLAY P/N : REPLAY386**

*Harness container TOUCH P/N: TOUCH TANDEM 2*

*with passenger harness P/N: TOUCH HP*

*Tandem reserve canopy REPLAY P/N : REPLAY386*

**par la marque QAC 121, lorsque ces matériels ont été fabriqués conformément :**

*with the marking QAC 121, when these products have been manufactured in accordance:*

- **aux données techniques identifiées page(s) suivante(s) ;**  
*with technical data identified following sheet(s) ;*
- **aux spécifications de l'agrément de production : DGAC.PRG.0008**  
*with the specifications of the production approval No DGAC.PRG.0008*

<b>Date de délivrance initiale : 06 novembre 2015</b> <i>(Date of original issue)</i>	<b>Pour le Ministre chargé de l'Aviation Civile,</b>   <b>Benoit PINON</b> DSAC/NO  Chef du pôle navigabilité
<b>Date de la présente révision : 13 juillet 2021</b> <i>(Date of this revision)</i>	
<b>N° de révision : 02</b> <i>(Revision No:)</i> <b>Ce certificat contient 3 pages</b> <i>This certificate includes 3 sheets</i>	
	

**DONNEES TECHNIQUES ASSOCIEES A LA DECISION QAC NUMERO**  
**FR.QAC121.012**  
*TECHNICAL DATA RELATED TO QAC APPROVAL NUMBER*  
**FR.QAC121.012**

<p><b>Bases de certification :</b> <i>Certification basis:</i></p>	<p><b>Conditions techniques du document PIA TS 135, édition 1.4 du 22 avril 2010</b> <i>Technical conditions from PIA document TS 135, issue 1.4 dated 22 April 2010</i></p>
<p><b>Les Déclarations de Performance :</b> <i>Declarations of Performance:</i></p>	<p><b>DDP-Touch-Tandem2-1 du 10 septembre 2015/ dated 10 September 2015</b> <b>DDP-Touch-HarnaisPassager-1 du 1er mars 2016/ dated 1st March 2016</b> <b>DDP-R386-1 du 7 décembre 2015 / dated 7 December 2015</b></p>
<p><b>Documentation technique associée :</b> <i>Associated technical documentation:</i></p>	<p><b><u>Instructions d'utilisation :</u></b> <i>Instructions for use:</i></p> <p><b>Manuel de pliage REPLAY TOUCH P/N Doc.Z, Edition 2 datée de mars 2013 ou toute révision ultérieure approuvée</b> <i>REPLAY TOUCH packing manual P/N Doc.Z, Ed. 2 dated March 2013 or later approved revision</i></p> <p><b><u>Les dossiers équipement :</u></b> <i>Equipment drawings:</i></p> <p><b>Pour le sac harnais TOUCH P/N TOUCH TANDEM 2 :</b> <i>For harness container TOUCH build with:</i></p> <p><b>Doc.G4-TDM2 Edition 1 révision 1 daté de août 2012 ou toute révision ultérieure approuvée</b> <i>Doc.G4-TDM2 Ed. 1 rev. 1 dated August 2012 or later approved revision</i></p> <p><b>Et :</b> <i>And</i></p> <p><b>Poignée de secours P/N POIT</b> <i>Reserve ripcord</i></p> <p><b>Doc.G4-POIT Edition 1 daté de juillet 2013 ou toute révision ultérieure approuvée</b> <i>Doc.G4-POIT Ed. 1 dated July 2013 or later approved revision</i></p> <p><b>Sac de déploiement secours P/N PST-2</b> <i>Reserve deployment bag</i></p> <p><b>Doc.G4-PST-2 Edition 1 de juin 2021 ou toute révision ultérieure approuvée</b> <i>Doc.G4-PST-2 Ed. 1 dated July 2013 or later approved revision</i></p> <p><b>Extracteur secours P/N EXS-1</b> <i>reserve initiation device</i></p> <p><b>Doc.G4-EXS Edition 1 daté de juillet 2013 ou toute révision ultérieure approuvée</b> <i>Doc.G4-EXS Ed. 1 dated July 2013 or later approved revision</i></p> <p><b>Pour le harnais passager P/N TOUCH HP</b> <i>For passenger harness TOUCH HP</i></p> <p><b>Doc.G4-HP Edition 2 daté de mars 2013 ou toute révision ultérieure approuvée</b> <i>Doc.G4-HP Ed. 2 dated July 2013 or later approved revision</i></p> <p><b>Pour la voile de secours</b> <i>For reserve canopy</i></p> <p><b>REPLAY P/N REPLAY 386 composée de :</b> <i>For reserve canopies REPLAY build with:</i></p> <p><b>Voilure et suspentages</b> <i>Canopies and lines</i></p> <p><b>Doc.G4-386 Edition 1 daté de juillet 2013 ou toute révision ultérieure approuvée</b> <i>Doc.G4-386 Ed. 1 dated July 2013 or later approved revision</i></p> <p><b>Glisseur de voiles de secours P/N G386</b> <i>Reserve canopies sliders</i></p> <p><b>Doc.G4-G386 Edition 1 daté de juillet 2013 ou toute révision ultérieure approuvée</b> <i>Doc.G4-G386 Ed. 1 dated July 2013 or later approved revision</i></p> <p><b>Liaisons souples P/N LINKS-1</b> <i>Soft links</i></p> <p><b>Doc.G4-Links Edition 1 daté de juillet 2013 ou toute révision ultérieure approuvée</b> <i>Doc.G4-Links Ed. 1 dated July 2013 or later approved revision</i></p>

<p><b>Compatibilité sac harnais – voile de secours et équipements annexes :</b>  <i>Compatibility harness container – reserve canopy and additional equipments</i></p>	<p><b>Voir les règles de gestion des compatibilités dans la réglementation en vigueur et la documentation constructeur.</b>  <i>See compatibility rules in applicable regulation and manufacturer documents.</i></p>
<p><b>Remarques :</b>  <i>Remarks:</i></p>	<p><b>Les équipements destinés à une utilisation solo mentionnés dans la QAC n°FR.QAC121.012 rev1 sont transférés dans la QAC n° FR.QAC121.021rev0.</b>  <i>QAC n°FR.QAC121.012 rev 1 solo equipments are transfered in QAC n° FR.QAC121.021rev0.</i></p> <p><b>La QAC n°FR.QAC121.012 rev2 ne concerne que des équipements destinés à une utilisation Tandem.</b>  <i>QAC n°FR.QAC121.012 rev2 is only for tandem equipments.</i></p>